



# IS 3800

User and Installation Guide

# Avviso

© Dental Imaging Technologies Corporation, 2022. Le informazioni presenti in questo documento sono soggette a modifiche. Né Dental Imaging Technologies Corporation né le sue consociate sono responsabili di eventuali errori contenuti nel presente documento o di danni accidentali relativi alla fornitura, alle prestazioni o all'utilizzo del presente materiale.

Nessuna parte della presente pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema, tradotta in un'altra lingua né trasmessa in qualsivoglia forma o tramite qualsivoglia mezzo, elettronico, meccanico, fotocopiato, registrato, senza autorizzazione scritta.

Si raccomanda di familiarizzare con la presente Guida per trarre il massimo vantaggio dall'uso del sistema.



**AVVERTENZA: si consiglia di consultare il documento “IS 3800 Family - Guida per l'utente alle specifiche tecniche, normative e di sicurezza”, prima di utilizzare i sistemi IS 3800.**

La IS 3800 comprende:

- IS 3800W
- IS 3800 (con cavo)

Tutti i marchi e i marchi registrati sono proprietà dei rispettivi titolari.

I sistemi IS 3800W e IS 3800 (con cavo) sono destinati esclusivamente all'uso professionale.

In base alle leggi federali degli Stati Uniti, la vendita del presente dispositivo può essere effettuata solo a un odontoiatra o dietro sua richiesta.

Nome del manuale: *Guida per l'utente e di installazione della IS 3800*

Codice articolo: TA3975\_it

Numero revisione: 03

Data di stampa: 2022 - 05

I sistemi IS 3800W e IS 3800 (con cavo) sono conformi alla direttiva (UE) 2017/745 e alle direttive 2002 (SI 618) sui dispositivi medici, come successivamente modificate dalle direttive EU Exit del 2019 (SI 791) e 2020 (SI 1478).



# Sommario

|                                                |                                                                                          |    |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Capitolo 1</b>                              | Convenzioni usate in questo manuale . . . . .                                            | 1  |
| <b>Convenzioni usate<br/>in questo manuale</b> |                                                                                          |    |
| <b>Capitolo 2</b>                              | Panoramica dell'unità IS 3800W . . . . .                                                 | 3  |
| <b>Panoramica della<br/>famiglia IS 3800</b>   | Cura generale dello scanner IS 3800W. . . . .                                            | 5  |
|                                                | Conservazione dello scanner IS 3800W . . . . .                                           | 6  |
|                                                | Panoramica della stazione di ricarica per il manipolo<br>dell'unità IS 3800W . . . . .   | 7  |
|                                                | Stazione di ricarica per la batteria dell'unità<br>IS 3800W (opzionale) . . . . .        | 9  |
|                                                | Panoramica dell'unità IS 3800 (con cavo) . . . . .                                       | 11 |
|                                                | Cura generale dello scanner IS 3800<br>(con cavo) . . . . .                              | 12 |
|                                                | Panoramica del supporto dell'unità IS 3800<br>(con cavo). . . . .                        | 13 |
|                                                | Conservazione cavo rimovibile IS 3800<br>(con cavo). . . . .                             | 15 |
|                                                | Panoramica dell'unità di calibrazione colore della<br>IS 3800 Family . . . . .           | 16 |
| <b>Capitolo 3</b>                              | Impostazione dello scanner IS 3800W. . . . .                                             | 17 |
| <b>Configurazione<br/>dello scanner</b>        | Configurazione dell'adattatore WiFi. . . . .                                             | 19 |
|                                                | Caricare le batterie nella stazione di ricarica per<br>la batteria (opzionale) . . . . . | 19 |
|                                                | Preparazione dello scanner IS 3800W. . . . .                                             | 20 |
|                                                | Impostazione dello scanner IS 3800 (con cavo) . . . . .                                  | 22 |
|                                                | Uso del supporto. . . . .                                                                | 25 |
|                                                | Installazione del supporto da tavolo . . . . .                                           | 25 |
|                                                | Installazione del supporto a parete . . . . .                                            | 26 |
|                                                | Preparazione dello scanner IS 3800 (con cavo). . . . .                                   | 27 |
| <b>Capitolo 4</b>                              | Pulizia, disinfezione e sterilizzazione . . . . .                                        | 29 |
| <b>Manutenzione</b>                            |                                                                                          |    |
| <b>Capitolo 5</b>                              | Istruzioni sulla risoluzione della famiglia IS 3800. . . . .                             | 31 |
| <b>Risoluzione dei<br/>problemi</b>            |                                                                                          |    |

|                        |                                               |    |
|------------------------|-----------------------------------------------|----|
| <b>Capitolo 6</b>      | Indirizzo del produttore . . . . .            | 33 |
| <b>Informazioni di</b> | Rappresentanti autorizzati . . . . .          | 33 |
| <b>contatto</b>        | Elenco degli importatori per l'Unione Europea |    |
|                        | Secondo il Regolamento MDR 2017/745 . . . . . | 34 |

# 1 Convenzioni usate in questo manuale

## Convenzioni usate in questo manuale

I messaggi speciali riportati di seguito mettono in evidenza informazioni utili o indicano i rischi potenziali per le persone o le apparecchiature:



**AVVERTENZA:** avverte l'operatore di seguire precisamente le istruzioni di sicurezza onde evitare lesioni personali oppure ad altre persone.



**ATTENZIONE:** informa l'operatore circa una condizione che potrebbe causare danni.



**Importante:** informa l'operatore circa una condizione che potrebbe causare problemi.



**Nota:** richiama l'attenzione su un'informazione importante.



**Suggerimento:** fornisce ulteriori informazioni e suggerimenti.



# 2

## Panoramica della famiglia IS 3800

La IS 3800 Family comprende:

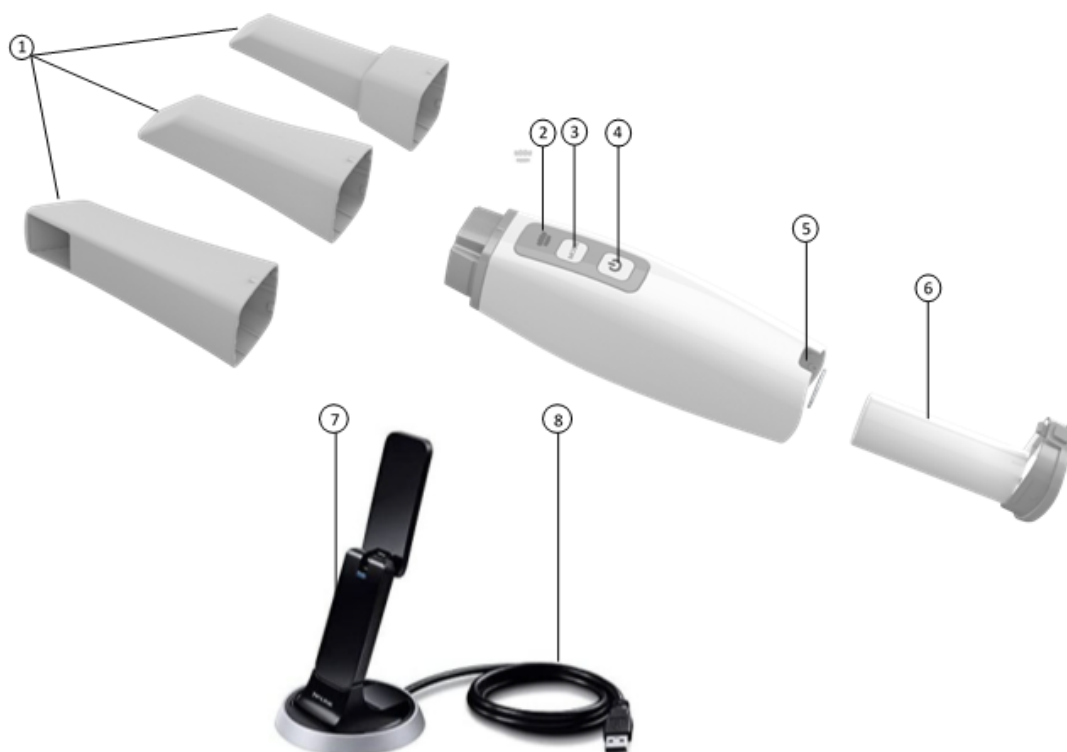
- IS 3800W
- IS 3800(con cavo)

La IS 3800 Family è stata progettata per acquisire immagini fisse 3D nelle seguenti modalità:

- Arcata inferiore
- Arcata superiore
- Registrazione oclusale buccale

### Panoramica dell'unità IS 3800W

Figura 1 Panoramica dei componenti dell'unità IS 3800W



#### 1 Punte riutilizzabili

Vi sono tre tipi di punte: normale, rivolta verso il basso; laterale, rivolta a sinistra e posteriore, rivolta verso il basso. **Nota:** la punta posteriore consente un maggiore comfort di scansione in aree difficili da raggiungere. La punta posteriore è progettata per la scansione del quadrante e non deve essere usata per eseguire la scansione di un arco completo.

Consultare il documento **IS 3800 Family - Guida per l'utente alle specifiche tecniche, normative e di sicurezza** per informazioni sulla pulizia e la sterilizzazione delle punte.

## 2 Indicatori di modalità

-  Modalità di scansione arcata inferiore
-  Modalità di scansione arcata superiore
-  Modalità di registrazione occlusale buccale

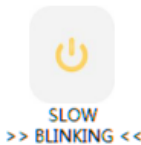
## 3 Pulsante Modalità

Premere il pulsante per passare da una modalità all'altra.

## 4 Pulsante di alimentazione

- Tenere premuto tre secondi per accendere.
- Tenere premuto tre secondi per spegnere.

LED indicatore di alimentazione:

-  Lo scanner è attivo e la batteria è completamente carica.
-  Quando la spia è arancione fisso, la carica della batteria è a metà e si hanno circa 20 minuti di scansione residui prima che si esaurisca.
-  Quando la spia arancione lampeggia, è necessario sostituire immediatamente la batteria. Diversamente, lo scanner si spegnerà dopo 5 minuti.
-  L'alimentazione è interrotta o lo scanner è in fase di carica.

## 5 Connettore di alimentazione

Si inserisce nel contatto sulla batteria.

## 6 Batteria

- La batteria ricaricabile può essere caricata all'interno dello stesso manipolo, inserendo quest'ultimo nell'apposita stazione di ricarica, oppure rimossa e caricata in una stazione di ricarica opzionale.
- Se la carica viene effettuata mediante il manipolo, usare sempre l'apposita stazione di ricarica. NON inserire nella stazione di ricarica destinata al manipolo la batteria estratta da quest'ultimo.
- È possibile ricorrere al cavo di alimentazione di backup per alimentare lo scanner, in alternativa alla batteria. Il cavo di alimentazione di backup si inserisce nella porta di uscita della stazione di ricarica del manipolo.

## 7 Adattatore WiFi

Si inserisce nella porta USB 3.0 del computer che esegue il software IS ScanFlow, per aumentare la velocità e la potenza del segnale.

## 8 Base per l'adattatore WiFi

Usare la base come cavo di estensione quando non è possibile inserire agevolmente l'adattatore WiFi nella porta USB 3.0 a causa di limitazioni dello spazio.

## Cura generale dello scanner IS 3800W

Figura 2 Copertura anteriore di protezione dell'unità IS 3800W



**Importante:** applicare la copertura anteriore di protezione quando l'unità IS 3800W non è in uso.

Figura 3 Copertura posteriore di protezione dell'unità IS 3800W



**Importante:** applicare la copertura posteriore di protezione quando viene rimossa la batteria.

## Conservazione dello scanner IS 3800W

Per conservare lo scanner quando non è in uso, riporlo all'interno della stazione di ricarica in posizione verticale od orizzontale.

**Figura 4** IS 3800W riposto nella stazione di ricarica in posizione verticale (solo con batteria)



**Figura 5** IS 3800W appoggiato sulla stazione di ricarica in posizione orizzontale (con la punta rivolta verso l'alto)



## Panoramica della stazione di ricarica per il manipolo dell'unità IS 3800W

La stazione di ricarica per il manipolo è progettata per ospitare lo scanner in modo sicuro e contemporaneamente ricaricarlo. Collocare lo scanner nella stazione di ricarica quando non è in uso.

La stazione di ricarica per il manipolo è dotata di una porta in ingresso 12 V 2,5 A e di una porta in uscita 5 V per il cavo di alimentazione di backup.

Quando lo scanner è inserito nella stazione di ricarica, l'apposita spia luminosa:

- Lampeggia in ARANCIONE quando la batteria è quasi scarica.
- Lampeggia in BLU quando la batteria è carica per metà.
- Emette una luce BLU FISSA quando la carica della batteria è completa.
- Emette una luce ARANCIONE FISSA quando si verifica un errore di carica.

Quando lo scanner si trova nella stazione di ricarica, l'indicatore sullo scanner stesso si spegne.

**Figura 6** Stazione di ricarica del manipolo



**Figura 7** Stazione di ricarica per il manipolo con cavo di alimentazione di backup

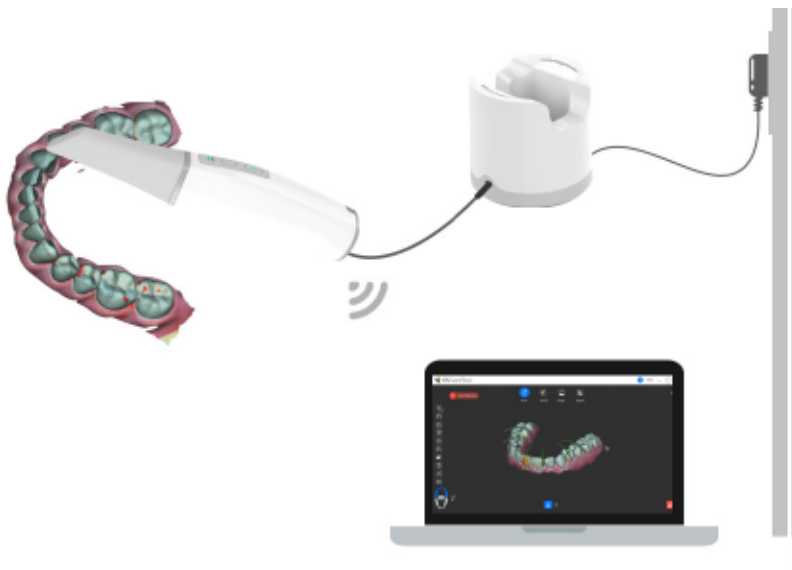


Figura 8 IS 3800W nella stazione di ricarica per il manipolo



**Nota:** Quando è inserito nella stazione di ricarica, lo scanner entra in modalità inattiva. Per tornare a utilizzare lo scanner, estrarlo dalla stazione di ricarica e premere il pulsante di accensione per un secondo.



**Nota:** Se l'alimentazione è a batteria e non si trova in fase di carica, lo scanner si spegne dopo 5 minuti di inattività.



**Nota:** Se il cavo di alimentazione di backup è collegato alla stazione di ricarica, NON ricaricare la batteria.



**Nota:** Dopo oltre un'ora di inattività, in modalità di carica o con l'uso del cavo di alimentazione di backup, lo scanner si spegnerà.

**Figura 9 Uso scorretto della stazione di ricarica**



**Importante: NON inserire nella stazione di ricarica destinata al manipolo la batteria estratta da quest'ultimo.**

### **Stazione di ricarica per la batteria dell'unità IS 3800W (opzionale)**

La stazione di ricarica per la batteria dell'unità IS 3800W (opzionale) è in grado di ricaricare fino a due batterie contemporaneamente.

La spia luminosa sulla stazione di ricarica per la batteria:

- Lampeggia in ARANCIONE quando la batteria è quasi scarica.
- Lampeggia in BLU quando la batteria è carica per metà.
- Emette una luce BLU FISSA quando la carica della batteria è completa.

**Figura 10** Stazione di ricarica per la batteria

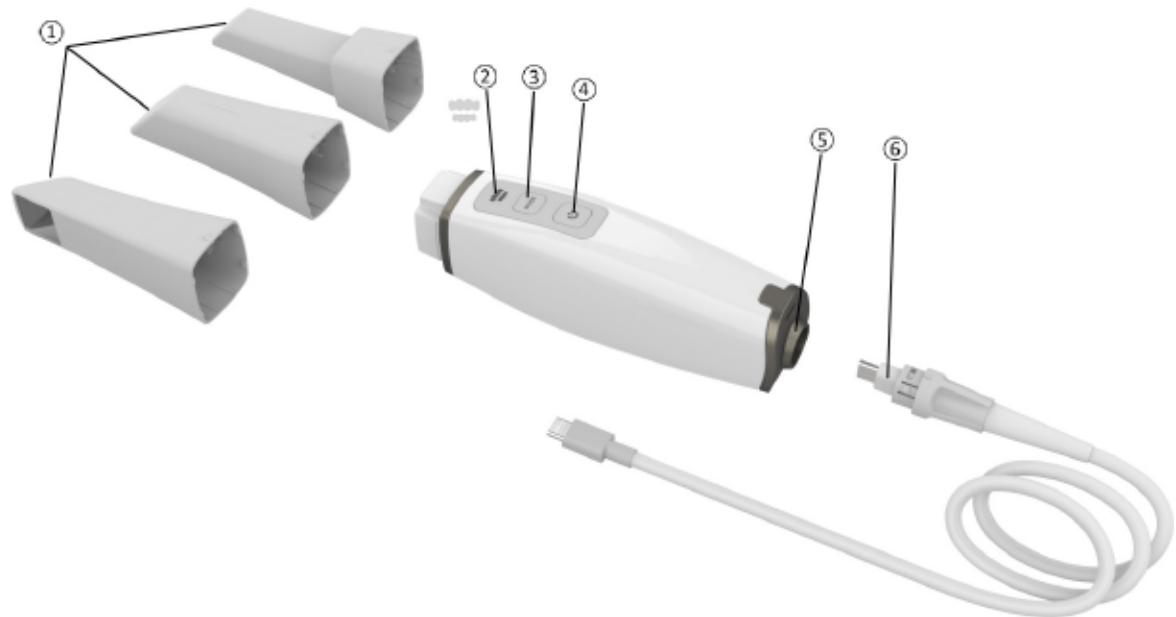


**Figura 11** Batterie nella stazione di ricarica per la batteria



## Panoramica dell'unità IS 3800 (con cavo)

Figura 12 Panoramica dei componenti dell'unità IS 3800 (con cavo)



### 1 Punte riutilizzabili

Vi sono tre tipi di punte: normale, rivolta verso il basso; laterale, rivolta a sinistra e posteriore, rivolta verso il basso. **Nota:** la punta posteriore consente un maggiore comfort di scansione in aree difficili da raggiungere. La punta posteriore è progettata per la scansione del quadrante e non deve essere usata per eseguire la scansione di un arco completo.

Consultare il documento **IS 3800 Family - Guida per l'utente alle specifiche tecniche, normative e di sicurezza** per informazioni sulla pulizia e la sterilizzazione delle punte.

### 2 Indicatori di modalità

-  Modalità di scansione arcata inferiore
-  Modalità di scansione arcata superiore
-  Modalità di registrazione occlusale buccale

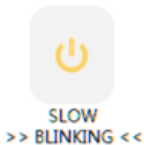
### 3 Pulsante Modalità

Premere il pulsante per passare da una modalità all'altra.

#### 4 Pulsante di alimentazione

- Tenere premuto tre secondi per accendere.
- Tenere premuto tre secondi per spegnere.

LED indicatore di alimentazione:

-  Lo scanner è attivo.
-  Quando lo scanner viene spento, l'indicatore lampeggia arancione prima della disattivazione del sistema.
-  L'alimentazione è SPENTA.

#### 5 Copertura posteriore

Include una porta USB Tipo-C e una presa alla quale fissare il cavo, serrandolo.

#### 6 Cavo rimovibile

Un'estremità del cavo è collegata allo scanner e serrata tramite chiusura, mentre l'altra è inserita in una porta USB Tipo-C del computer.

### Cura generale dello scanner IS 3800 (con cavo)

Figura 13 Copertura anteriore di protezione dell'unità IS 3800 (con cavo)



**Importante:** applicare la copertura anteriore di protezione quando l'unità IS 3800 (con cavo) non è in uso.

### Panoramica del supporto dell'unità IS 3800 (con cavo)

Il supporto può essere utilizzato come un supporto da tavolo o a parete. Posizionare lo scanner nel supporto quando non è in uso.

**Figura 14** IS 3800 (con cavo) nel supporto da tavolo



**Figura 15** IS 3800 (concavo) nel supporto a parete





**Nota:** lo scanner entra in modalità inattiva una volta inserito nel supporto. Per tornare a utilizzare lo scanner, estrarlo dal supporto e premere il pulsante di accensione per un secondo.



**Nota:** lo scanner entra in modalità inattiva quando viene lasciato inattivo per 5 secondi (se collocato su una scrivania, ad esempio). Per tornare a utilizzare lo scanner, estrarlo e premere il pulsante di accensione per un secondo.



**Nota:** l'interfaccia di **IS ScanFlow** visualizza l'icona **No Tip** (Nessuna punta) quando la punta viene rimossa. Per tornare a utilizzare lo scanner, applicare la punta e premere il pulsante di accensione per un secondo.



**Nota:** quando lo scanner è inattivo per più di un'ora, si spegne.

### Conservazione cavo rimovibile IS 3800 (con cavo)

Per evitare di danneggiare il cavo rimovibile dello scanner, è necessario avvolgere il cavo senza serrarlo ed evitare di creare attorcigliamenti troppo stretti, soprattutto nella zona in cui il cavo si collega allo scanner.

**Figura 16** Posizione corretta di conservazione del cavo dello scanner IS 3800



Non avvolgere il cavo intorno all'impugnatura dello scanner né creare curve troppo strette nel cavo stesso.

**Figura 17** Posizione errata di conservazione del cavo dello scanner IS 3800



**Nota:** Per prolungare la vita del connettore Tipo-C all'interno dello scanner, si raccomanda di **non** scollegare il cavo rimovibile dopo ciascun utilizzo per metterlo da parte.

## Panoramica dell'unità di calibrazione colore della IS 3800 Family

Dopo 50 ore di scansione (corrispondenti a 13 giorni circa) ricorrere all'unità di calibrazione colore per ricalibrare lo scanner.

**Figura 18** Unità di calibrazione colore



Seguire le raccomandazioni sottostanti:

- Mantenere in posizione la copertura dell'unità di calibrazione fino al momento di mettere quest'ultima in uso.
- Prima di collegare l'unità di calibrazione colore, montare sempre sullo scanner una punta pulita e sterilizzata.
  - Collegare l'unità di calibrazione colore alla punta normale tramite l'ingresso Normal.
  - Collegare l'unità di calibrazione colore alla punta laterale tramite l'ingresso Side (Laterale).
  - Spingere l'unità di calibrazione colore fino in fondo, nel collegarla alla punta.

**Nota:** la punta posteriore **non può** essere impiegata per scopi di corrispondenza cromatica.

- Non toccare, né esporre a liquidi la scheda grigia all'interno dell'unità di calibrazione colore.
- Conservare l'unità di calibrazione lontana da luce, calore e umidità.
- Ordinare una nuova unità di calibrazione colore se il controllo di qualità della scheda grigia dà esito negativo, durante una calibrazione, o se la data di scadenza dell'unità stessa è prossima.

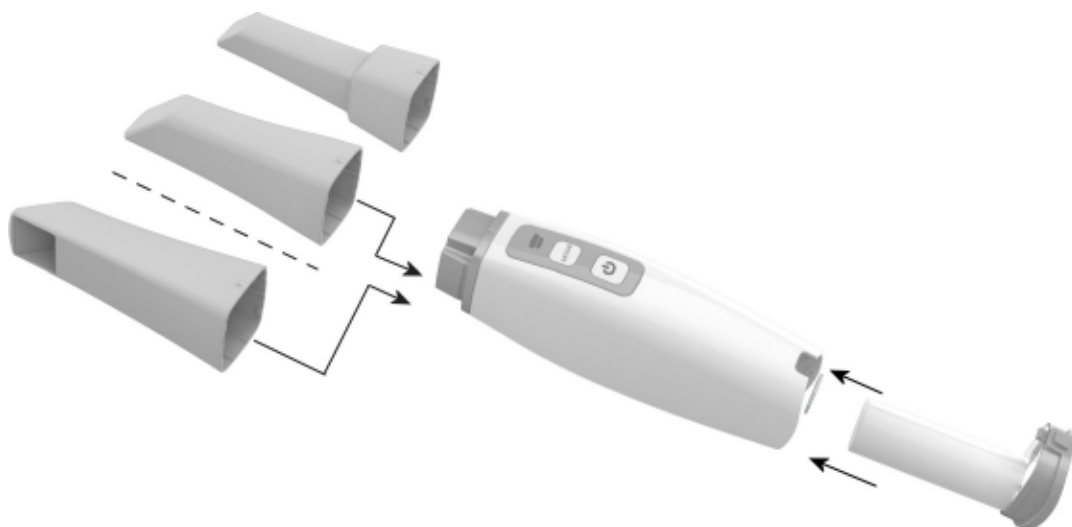
Consultare la **Guida per l'utente di IS ScanFlow** per maggiori informazioni.

# 3 Configurazione dello scanner

## Impostazione dello scanner IS 3800W

Per impostare lo scanner IS 3800W, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Richiedere il software **IS ScanFlow** visitando il sito web [www.dexis.com/en-us/download-center](http://www.dexis.com/en-us/download-center).
- 2 Fare clic sul link inviato tramite e-mail e doppio clic sul file **InstallationWizard.iso** per estrarre i file.
- 3 Fare doppio clic sul file **autorun.exe**. Viene visualizzata la finestra del contratto di licenza.
- 4 Accettare i termini del contratto di licenza. Viene visualizzata la finestra **System Check** (Controllo del sistema).
- 5 Al termine del controllo del sistema, fare clic su . Viene visualizzata la finestra **Prerequisites** (Prerequisiti).
- 6 Al termine del controllo dei prerequisiti, fare clic su . Viene visualizzata la finestra **IS ScanFlow Maintenance Toolkit** (Kit strumenti di manutenzione di IS ScanFlow) e l'installazione ha inizio.
- 7 Al termine dell'installazione, viene visualizzata la finestra **Tutorials**. Fare clic sul video corrispondente al tipo di scanner in uso per guardare un video sull'impostazione. Una volta terminato, fare clic su . Viene visualizzata la finestra **Finish** (Termina).
- 8 Fare clic su **Exit** (Esci).
- 9 Facendola scorrere, fissare saldamente una delle punte all'estremità dello scanner. Assicurarsi che la rientranza alla base della punta sia allineata alla tacca in rilievo nella parte superiore dello scanner.





**Importante: per impedire il surriscaldamento del sistema, non ostruire l'ingresso dell'aria sulla batteria o sul cavo di alimentazione di backup.**

- 10 Inserire la batteria all'interno della base dello scanner e assicurarsi che i punti di contatto del connettore di alimentazione siano allineati alla batteria. Esercitare una delicata pressione fino allo scatto in posizione della batteria. Inserire l'alimentazione CC nell'apposito jack sulla stazione di ricarica, quindi inserire l'adattatore di alimentazione in una presa. Collocare lo scanner nella base di ricarica.

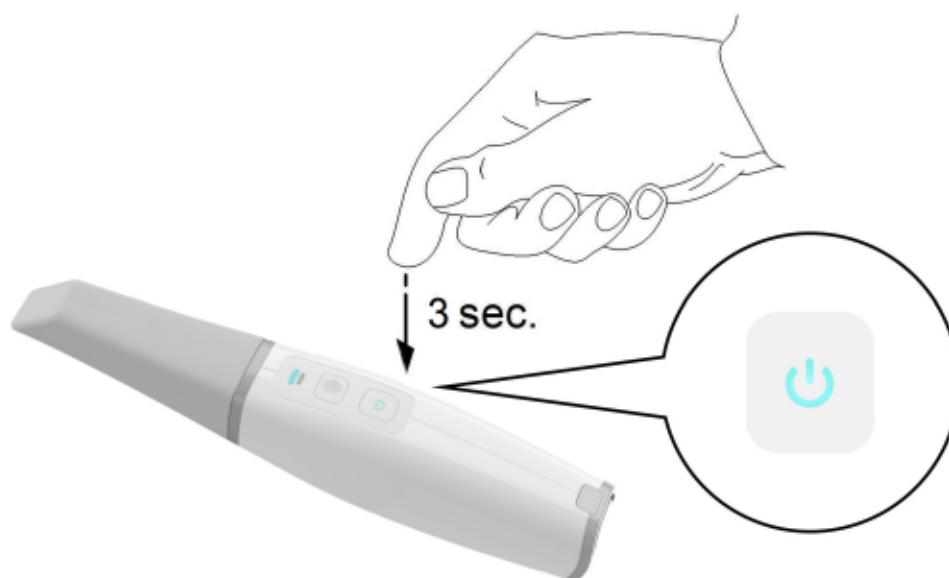


**Importante: è necessario caricare la batteria prima di usarla per la prima volta. La batteria viene fornita dalla sede di produzione con una carica pari a circa il 30% della capacità totale.**

Se si usa il cavo di alimentazione di backup, collegare quest'ultimo allo scanner, quindi inserire l'estremità libera nella porta di uscita della stazione di ricarica.



- 11 Tenere premuto il pulsante di alimentazione tre secondi per accendere lo scanner. Assicurarsi che l'indicatore di alimentazione diventi blu.



## Configurazione dell'adattatore WiFi

Per configurare l'adattatore WiFi, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Collegare l'adattatore WiFi alla porta USB direttamente o attraverso la base, a seconda dello spazio disponibile intorno alla porta USB. Viene visualizzata la finestra di procedura guidata di installazione.
- 2 Seguire le istruzioni a video per connettere l'adattatore WiFi alla rete in uso.

## Caricare le batterie nella stazione di ricarica per la batteria (opzionale)

La batteria mantenuta all'interno del manipolo si ricarica ogni volta che quest'ultimo viene riposto nella stazione di ricarica per il manipolo. Se si è in possesso della stazione di ricarica per la batteria opzionale, è possibile caricare batterie aggiuntive mentre il manipolo è in uso.

Per caricare le batterie, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Inserire l'alimentazione CC nell'apposito jack sulla stazione di ricarica per la batteria, quindi inserire l'adattatore di alimentazione in una presa.
- 2 Estrarre la batteria dal manipolo tenendola dalla parte inferiore, premendo il pulsante sul fondo della batteria stessa e facendola scorrere delicatamente all'esterno del manipolo.
- 3 Collocare la batteria in una delle aperture della stazione di ricarica per la batteria, assicurandosi che il contatto di ricarica sulla base della batteria sia allineato con il contatto sul fondo della stazione di ricarica. È possibile caricare due batterie contemporaneamente.



La spia a LED sulla stazione di ricarica per la batteria:

- Lampeggia in ARANCIONE quando la batteria è quasi scarica.
- Lampeggia in BLU quando la batteria è carica per metà.
- Emette una luce BLU FISSA quando la carica della batteria è completa.

## Preparazione dello scanner IS 3800W

La punta riutilizzabile si innesta al corpo dello scanner e fornisce una protezione sanitaria per il paziente. **disinfettare sempre il corpo dello scanner e pulire e sterilizzare la punta dopo ogni uso.**



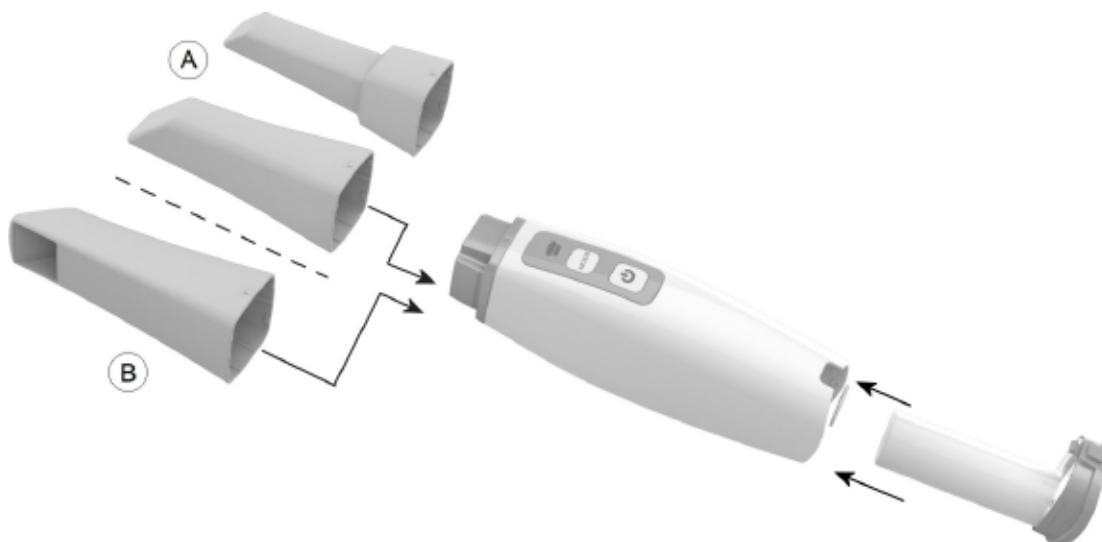
**Importante:** Le punte dello scanner ricevute dal fabbricante **NON** sono sterili. È necessario sterilizzare le punte prima di utilizzarle la prima volta.



**Importante:** se si limita il tempo di esposizione a 134 °C a non oltre 4 minuti, è possibile autoclavare la punta fino a 110 cicli. Per maggiori informazioni, consultare il documento IS 3800 Family - Guida per l'utente alle specifiche tecniche, normative e di sicurezza.

Per preparare lo scanner, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Accertarsi che la finestra della lente alla base dello scanner sia priva di impurità, pulendola con un panno umido che non lasci residui, o con un tessuto per pulire le lenti.
- 2 Far scorrere la punta nello scanner come illustrato, con le lenti rivolte verso il basso (A) o lateralmente, rivolte a sinistra (B). Assicurarsi che la rientranza alla base della punta sia allineata alla tacca in rilievo nella parte superiore dello scanner.

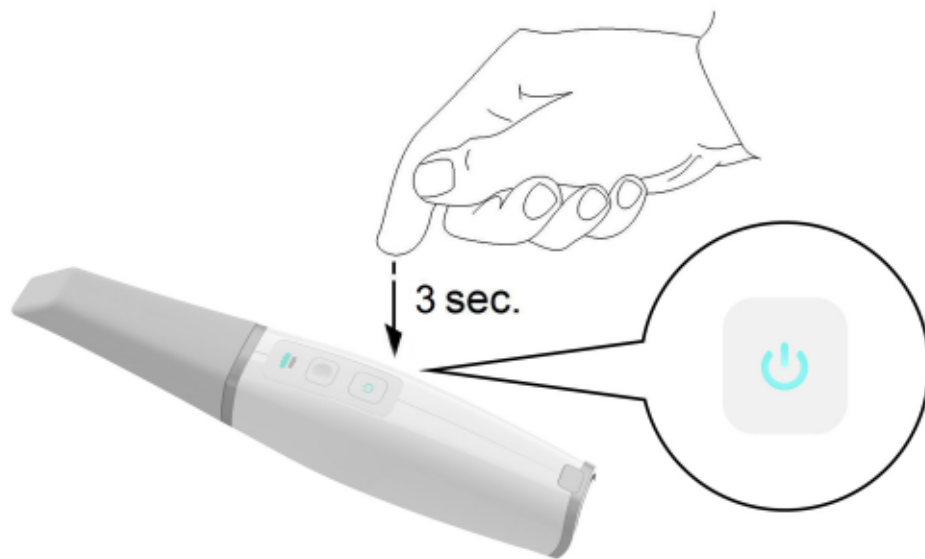


**Importante:** **NON** ostruire l'ingresso dell'aria sulla batteria o sul cavo di alimentazione di backup.



**Importante:** utilizzare una punta posteriore solo nelle aree difficili da raggiungere e per la scansione quadrante. Durante la scansione di un'arcata completa, utilizzare una punta normale o laterale.

- 3 Tenere premuto il pulsante di alimentazione tre secondi per accendere lo scanner.

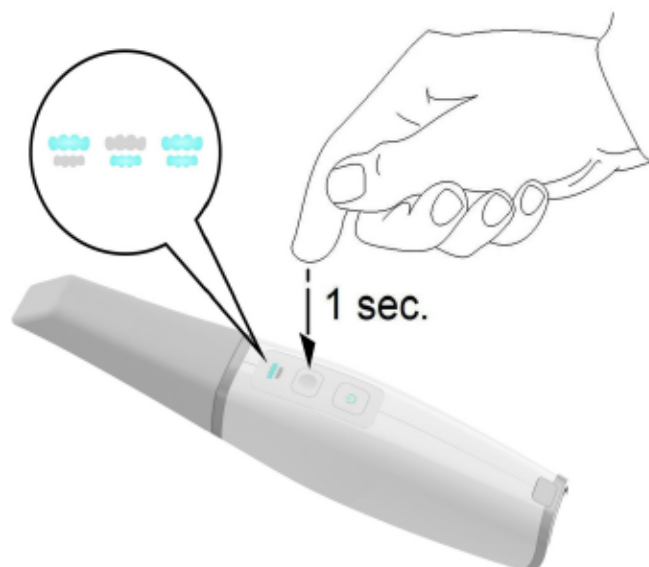


- 4 Nell'interfaccia **IS ScanFlow** , selezionare la modalità di acquisizione **Upper Jaw** (Mascella).



#### OPPURE

Sullo scanner, premere il pulsante di modalità per un secondo per selezionare la modalità di acquisizione. L'indicatore LED modalità diventa blu.

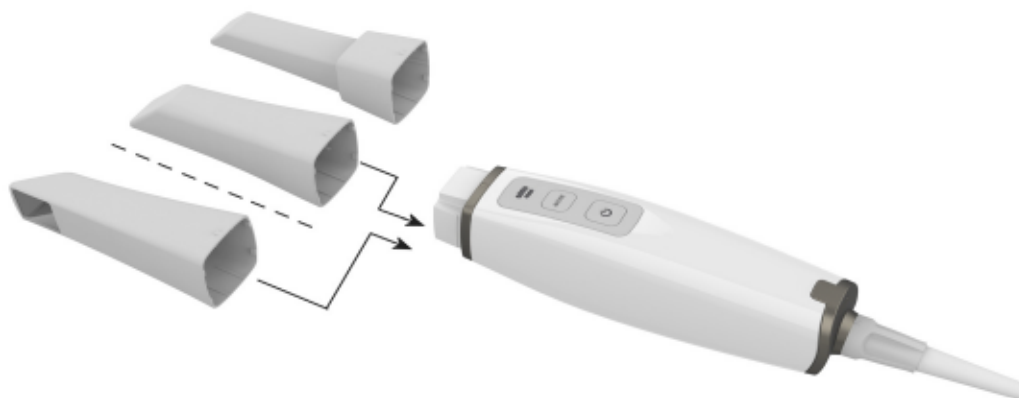


- 5 Premere il pulsante di alimentazione per un secondo per avviare la proiezione.

## Impostazione dello scanner IS 3800 (con cavo)

Per impostare lo scanner IS 3800 (con cavo), attenersi alla seguente procedura:

- 1 Richiedere il software **IS ScanFlow** visitando il sito web [www.dexis.com/en-us/download-center](http://www.dexis.com/en-us/download-center).
- 2 Fare clic sul link inviato tramite e-mail e doppio clic sul file **InstallationWizard.iso** per estrarre i file.
- 3 Fare doppio clic sul file **autorun.exe**. Viene visualizzata la finestra del contratto di licenza.
- 4 Accettare i termini del contratto di licenza. Viene visualizzata la finestra **System Check** (Controllo del sistema).
- 5 Al termine del controllo del sistema, fare clic su . Viene visualizzata la finestra **Prerequisites** (Prerequisiti).
- 6 Al termine del controllo dei prerequisiti, fare clic su . Viene visualizzata la finestra **IS ScanFlow Maintenance Toolkit** (Kit strumenti di manutenzione di IS ScanFlow) e l'installazione ha inizio.
- 7 Al termine dell'installazione, viene visualizzata la finestra **Tutorials**. Fare clic sul video corrispondente al tipo di scanner in uso per guardare un video sull'impostazione. Una volta terminato, fare clic su . Viene visualizzata la finestra **Finish** (Termina).
- 8 Fare clic su **Exit** (Esci).
- 9 Facendola scorrere, fissare saldamente una delle punte all'estremità dello scanner. Assicurarsi che la rientranza alla base della punta sia allineata alla tacca in rilievo nella parte superiore dello scanner.



**Importante:** per impedire il surriscaldamento del sistema, non ostruire l'ingresso dell'aria sulla parte posteriore dello scanner.

- 10 Inserire nel manipolo l'estremità del cavo rimovibile dotata di serraggio in plastica. Assicurarsi che le icone sulla copertura posteriore del serraggio e dello scanner siano allineate.

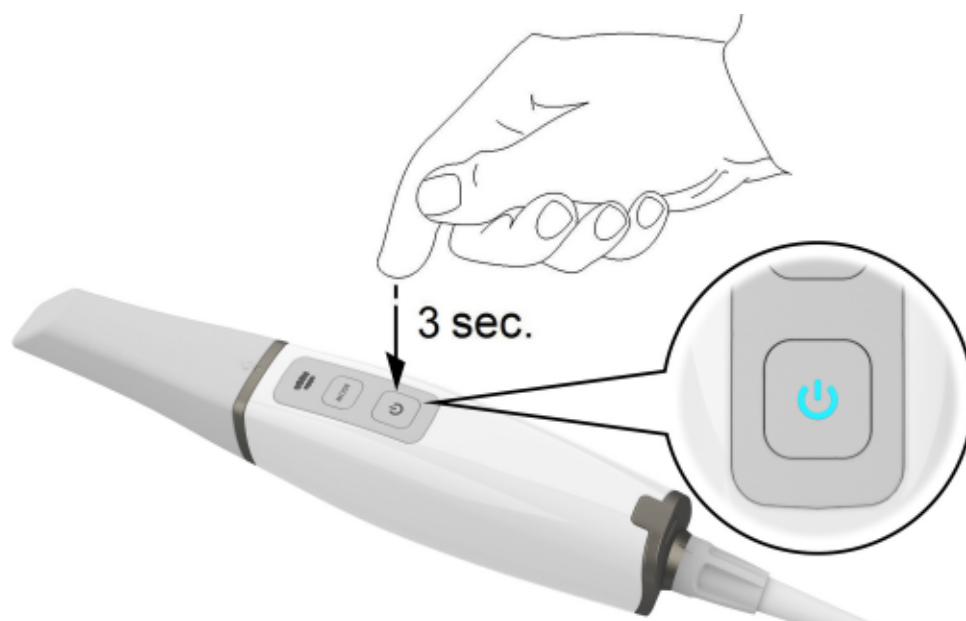


- 11 Ruotare in senso orario il serraggio in plastica fino allo scatto che determina il fissaggio del cavo.
- 12 Inserire l'altra estremità del cavo rimovibile nella porta USB Tipo-C del computer in uso.



**Importante: NON utilizzare un convertitore da USB Tipo-A a USB Tipo-C su un PC che non sia fornito da Dexis. La corrente fornita da una porta USB Tipo-A potrebbe non essere sufficiente per alimentare l'unità IS 3800.**

- 13 Tenere premuto il pulsante di alimentazione tre secondi per accendere lo scanner. Assicurarsi che l'indicatore di alimentazione diventi blu.



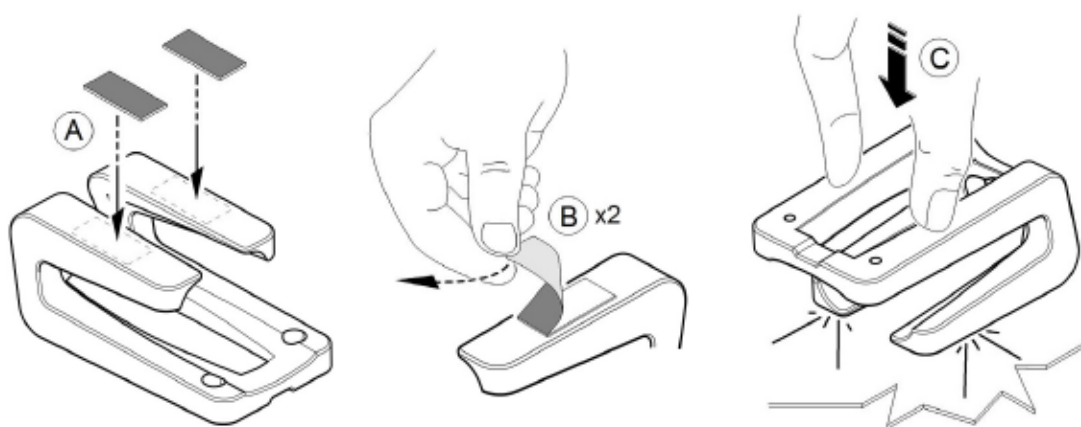
## Uso del supporto

Il supporto può funzionare come supporto da tavolo o supporto a parete.

### Installazione del supporto da tavolo

Per utilizzare il supporto come supporto da tavolo, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Selezionare una superficie pulita cui si può accedere facilmente.
- 2 Pulire la superficie sulla quale si andrà a fissare il supporto.
- 3 Fissare il nastro adesivo alla parte inferiore del supporto (A).
- 4 Rimuovere la protezione del nastro adesivo (B).
- 5 Posizionare il lato con il nastro adesivo del supporto sulla superficie pulita (C) e premere con forza varie volte per garantire una corretta aderenza. L'aderenza massima è ottenuta dopo due ore.



**Importante:** durante le prime due ore è necessario evitare qualsiasi tipo di sollecitazione sul supporto.



**Importante:** il nastro adesivo può perdere la sua capacità di aderenza a causa di fattori ambientali e di altro tipo. Verificarla regolarmente per assicurarsi che il supporto sia ben fissato.

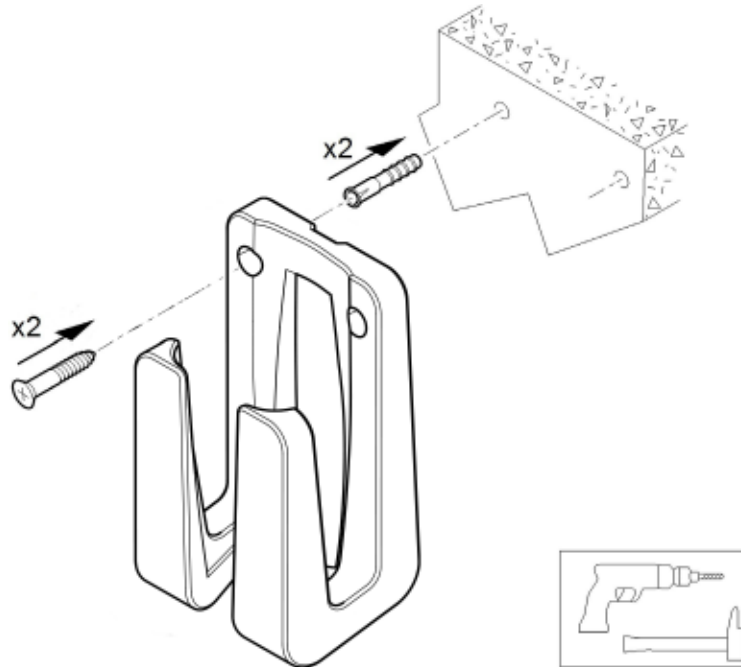


**Importante:** Dental Imaging Technologies Corporation non è responsabile di incidenti o danni provocati dalla caduta dello scanner a causa della perdita di aderenza del nastro adesivo.

## Installazione del supporto a parete

Per utilizzare il supporto come supporto a parete, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Selezionare una superficie cui si può accedere facilmente.
- 2 Inserire le viti attraverso i fori appropriati nel supporto per fissarlo a una superficie stabile.



**Importante:** se il supporto non è installato correttamente, vi è il rischio che possa staccarsi dalla parete, con conseguenti danni allo scanner.

## Preparazione dello scanner IS 3800 (con cavo)

La punta riutilizzabile si innesta al corpo dello scanner e fornisce una protezione sanitaria per il paziente. **disinfettare sempre il corpo dello scanner e pulire e sterilizzare la punta dopo ogni uso.**



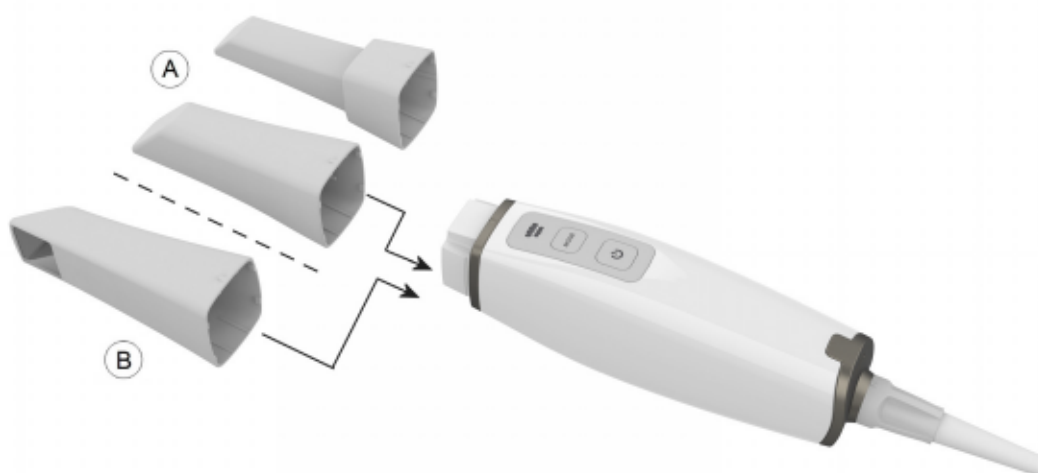
**Importante:** Le punte dello scanner ricevute dal fabbricante **NON** sono sterili. È necessario sterilizzare le punte prima di utilizzarle la prima volta.



**Importante:** se si limita il tempo di esposizione a 134 °C a non oltre 4 minuti, è possibile autoclavare la punta fino a 110 cicli. Per maggiori informazioni, consultare il documento IS 3800 Family - Guida per l'utente alle specifiche tecniche, normative e di sicurezza.

Per preparare lo scanner, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Accertarsi che la finestra della lente alla base dello scanner sia priva di impurità, pulendola con un panno umido che non lasci residui, o con un tessuto per pulire le lenti.
- 2 Far scorrere la punta nello scanner come illustrato, con le lenti rivolte verso il basso (A) o lateralmente, rivolte a sinistra (B). Assicurarsi che la rientranza alla base della punta sia allineata alla tacca in rilievo nella parte superiore dello scanner.

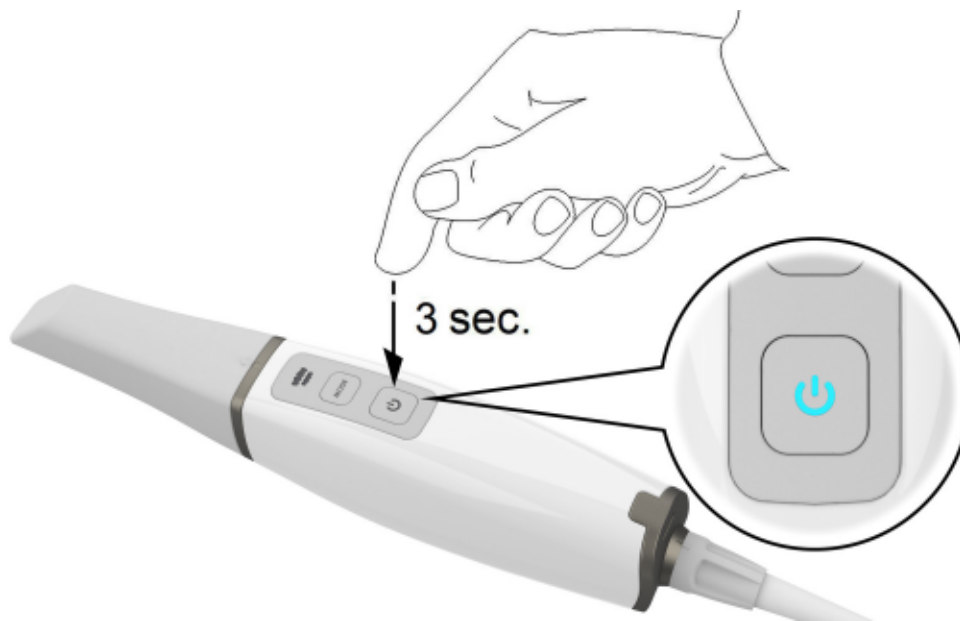


**Importante:** **NON** ostruire l'ingresso dell'aria sulla copertura posteriore dello scanner.



**Importante:** utilizzare una punta posteriore solo nelle aree difficili da raggiungere e per la scansione quadrante. Durante la scansione di un'arcata completa, utilizzare una punta normale o laterale.

- 3 Tenere premuto il pulsante di alimentazione tre secondi per accendere lo scanner.

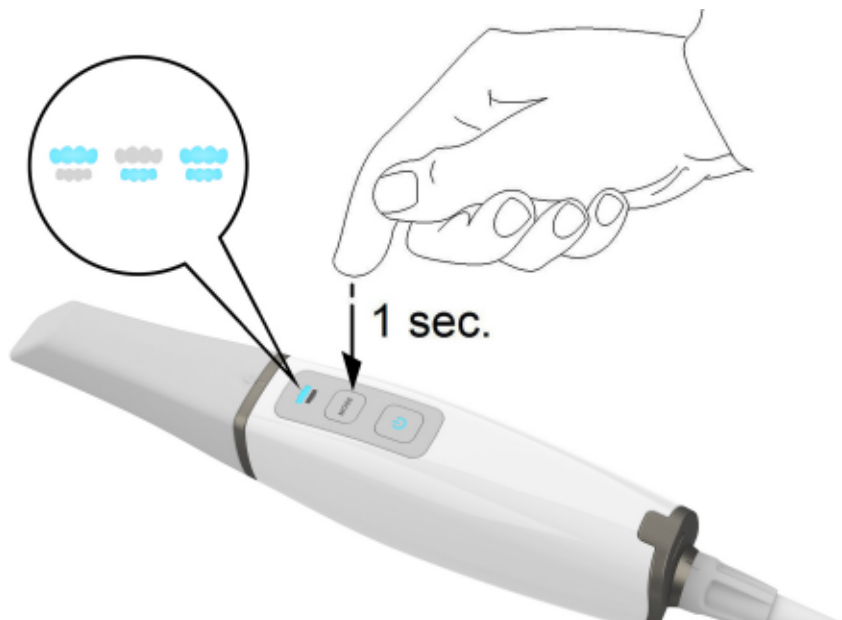


- 4 Nell'interfaccia **IS ScanFlow** , selezionare la modalità di acquisizione **Upper Jaw** (Mascella).



#### OPPURE

Sullo scanner, premere il pulsante di modalità per un secondo per selezionare la modalità di acquisizione. L'indicatore LED modalità diventa blu.



- 5 Premere il pulsante di alimentazione per un secondo per avviare la proiezione.

# 4

## Manutenzione

### Pulizia, disinfezione e sterilizzazione

È necessario pulire, disinfettare e sterilizzare regolarmente lo scanner e gli accessori.

Se si limita a non oltre 4 minuti il tempo di tenuta a 134 °C, è possibile autoclavare la punta fino a 110 cicli. Per maggiori informazioni, consultare il documento **IS 3800 Family - Guida per l'utente alle specifiche tecniche, normative e di sicurezza**.



**Importante:** per informazioni su pulizia, disinfezione e sterilizzazione, consultare il documento **IS 3800 Family - Guida per l'utente alle specifiche tecniche, normative e di sicurezza**.



# 5

## Risoluzione dei problemi

### Istruzioni sulla risoluzione della famiglia IS 3800

| Descrizione del problema                                                                                                                                                                                                              | Azione correttiva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durante l'acquisizione si rileva una perdita di precisione o sulle immagini o non è presente uno stitching ottimale.                                                                                                                  | Assicurarsi che la finestra della lente alla base dello scanner sia pulita, strofinandola con un panno umido che non lasci residui o con un tessuto per pulire le lenti. Utilizzare una salvietta per la pulizia delle lenti o un panno che non lasci residui per rimuovere la polvere o le macchie d'acqua dallo specchio nella punta. Assicurarsi che la punta sia installata in modo saldo e che non vi siano bordi scuri sul video live. |
| La punta è installata ma non viene rilevata. Non viene visualizzato alcun video live e l'icona <b>Scanner Tip Loose</b> (Punta dello scanner allentata) compare nella parte inferiore destra dell'interfaccia di <b>IS ScanFlow</b> . | Assicurarsi di collegare la punta allo scanner fermamente e nella direzione corretta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L'icona <b>Overheating</b> (Surriscaldamento) viene visualizzata nella parte inferiore destra dell'interfaccia <b>IS ScanFlow</b> .                                                                                                   | Collocare lo scanner nella stazione di ricarica per un intervallo tra 5 e 10 minuti. Lo scanner diventerà inattivo e si raffredderà.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Codice errore hardware ERR-00030AXX dall'interfaccia di <b>IS ScanFlow</b> .                                                                                                                                                          | Un componente potrebbe essere guasto. Rivolgersi al fornitore di servizi locale per ottenere assistenza.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



# 6

## Contact Information

### Manufacturer's Address



**Dental Imaging Technologies Corporation**  
450 Commerce Drive  
Quakertown, PA USA 18951

### Authorized Representatives

#### Authorized Representative in the European Community

|    |     |
|----|-----|
| EC | REP |
|----|-----|

PaloDEx Group Oy  
Nahkelantie 160  
04300 Tuusula, FINLAND

#### UK Responsible Person

Kerr UK Limited  
c/o Orega Stockley Park  
4 Longwalk Road  
Stockley Park  
Uxbridge UB11 1FE  
United Kingdom

### List of Importers for European Union According to the MDR 2017/745

PaloDEx Group Oy  
Nahkelantie 160  
04300 Tuusula, FINLAND

# Dental Imaging Technologies Corporation

450 Commerce Drive  
Quakertown, PA USA 18951

For more information, visit: [dexis.com](https://dexis.com)